

[美]杰克·麦金尼 著 王小龙 译



太空堡垒

新生代 **上**



ROBOTTECH

THE NEW GENERATION

四川出版集团
四川科学技术出版社



世界流行科幻丛书

姚海军 主编



四川出版集团
四川科学技术出版社

ROBOTTECH

太阳骑士

The new
GENERATION 新生一代

[美] 米切尔

地球毁灭后，因对机器人进行研究而诞生的新一代机器人，
太阳骑士系列，全新登场。



图书在版编目 (CIP) 数据

太空堡垒·新生一代 / [美] 麦金尼 著; 王小龙 译

- 成都: 四川科学技术出版社, 2006.7

(世界流行科幻丛书)

ISBN 7 - 5364 - 5879 - 7

I. 太… II. ①麦… ②王… III. 科学幻想小说-美国-现代 IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 148336 号

世界流行科幻丛书

太空堡垒·新生一代

著者	[美] 杰克·麦金尼
译者	王小龙
主编	姚海军
责任编辑	李珉
封面设计	黄远霞
版面设计	黄远霞
责任出版	周红君
出版社	四川出版集团·四川科学技术出版社
	成都市三洞桥路 12 号 邮政编码 610031
开本	203mm × 140mm 1/32
	印张 19.125 字数 410 千
印刷	四川五洲彩印有限责任公司
版次	2006 年 7 月成都第一版
印次	2006 年 7 月成都第一次印刷
印数	1 - 6000 册
套价	36.00 元 (上、下册)

ISBN 7-5364-5879-7

■ 版权所有·翻印必究 ■



第二次洛波特战争结束后，南十字军虽然消灭了入侵的洛波特统治者，但地球也元气大伤，若干年后地球还是落入了更为强大的因维德人手中。得知地球沦陷，远征宇宙的瑞克·亨特将军马上率远征军返回。整个宇宙的人类纷纷奔向故乡“勤王”。但是因维德人认定地球是“宇宙中最后一块已知的史前文化能量聚集地”，放弃便会亡族灭种。一方拼命要夺回故乡，另一方则誓死要守卫最后的生存空间。第三次洛波特战争爆发。

斯科特·伯纳德就是回军“勤王”的部队中的一名优秀军官。虽然部队在战斗中损失惨重，但他却毫不退缩，在陌生的故乡上结识志同道合的伙伴，不顾势单力孤，顽强地对因维德人的老巢发起奔袭。可能连他自己都没想到，命运之神竟将整个地球的命运放在了他的肩上……

曲终 人未散

前言

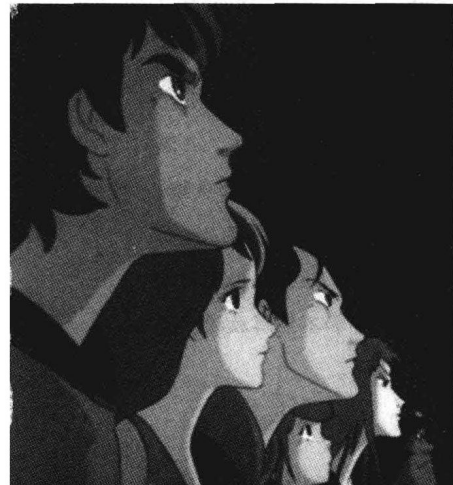
刘维佳

ROBOTTECH

有许多故事，落幕之时正是高潮所在。
《太空堡垒》传奇故事，现在终于要落下帷幕了。

看过前面的《麦克罗斯传奇》和《南十字军》的读者应该熟知第一次和第二次洛波特战争的悲壮历史，地球接连遭到天顶星人和洛波特统治者的凶猛侵略，为了消灭侵略者，人类几乎耗尽自己全部的力量和精华。消灭天顶星侵略者后地球已经非常残破，而在消灭洛波特统治者后，地球更是元气大伤，几乎成为废墟。

然而，命运之神并没有给予多灾多难的地球以同情，探测到“生命之花”所散发的史前文化能量的因维德人，杀进了太阳系。第三次洛波特战争爆发。这是一群比天顶星人和洛波特统治者更为强大的敌人。元气大伤的地球终于没能顶住这伙如狼似虎的外星侵略者，地球沦陷了……



《新生一代》的这个开头的色调和前两部相比，更加沉重、灰暗。而随后展开的故事也与前两部慷慨激昂的理想主义情绪不太一样。地球被因维德人统治了若干年，人类的精英被大量杀害，抵抗运动已经步入低潮，对抵抗运动的动摇和怀疑如瘟疫般到处蔓延，苟且偷生的想法在幸存的人类中越来越普遍，人性中的阴暗面淋漓尽致地展现出来。在书中，我们能看到地痞流氓大肆横行的村镇，以骗局杀害百姓劫夺钱财的恶棍镇长，甚至与因维德人暗中勾结用抵抗战士的生命换取史前文化能量的军官……伟大高贵的行为无处寻觅，渺小卑鄙的勾当却无处不在。战争最可怕的后果不是战败，而是意志的崩溃和精神的沦亡。这个时候的地球，已经不是人类的希望和伟大精神的所在地了。

然而希望还是存在的。它就在已经移民宇宙的外太空人类的身上。这些远征太空的人及其后裔，本就是精心挑选出的人类之中最富开拓进取精神的一群，他们始终保持着烈火一般炽热的高贵精神。尽管他们早已能够在宇宙中独立生存发展，但在得知地球沦陷于外星侵略军之手后，马上义无反顾地从无数光年外奔向地球，竭尽全力试图从因维德人手中解救地球。主人公斯科特·伯纳德便是这些热血志士中的一员。他所在的先遣部队全军覆没，但他毫不退缩，在陌生的故乡结交有志之士，自发地对因维德人的老巢发起不断的攻击，在遍布创痕的地球上尽显“虽千万人吾往矣”的英雄气概。他最后能成为拯救地球的关键人物，原因就在于此。而因维德人最终选择放弃地球远遁宇宙深处，恐怕就与人类志士们的这种舍死忘生的顽强精神和不能解放故乡便同归于尽的如龙气势有着不小的关系。

II ROBOTECH





战争会暴露人类社会的疮痍，但也能展现人类品质中的优秀成分。在回归“勤王”的远征军不怕牺牲百折不挠的带动和感召之下，地球上的人类还是迸发出了丝丝血气。骗财害命的麦克斯威尔最终向因维德人挥起了战刀，指挥自己仅有的三架过时战斗机与外星军队大战；乔纳森·伍尔夫在最后关头从对战争和杀戮的深深厌倦中解脱出来，重现英雄本色，以自己的生命挽救了斯科特和他的战友……最让人感动的是那四个曾在SDF-1号上服役的老兵，他们早已与部队失去了联系，靠贩卖老战舰上的武器装备给抵抗组织为生，浑浑噩噩地混日子，甚至嘲笑年轻自由战士奋勇作战的精神，但在偶然收到远征军发出的命令后，他们记起了军人的使命，驾驶着老旧的巡洋舰，对强大的敌人发起了看起来如同以卵击石的攻击……在《新生一代》中，有许多这样看起来不像英雄的英雄人物，正是这种不完美，使这些英雄显得更加真实生动，更加感人，形象更为饱满。

虽然因维德人是《新生一代》中的反面角色，但是《新生一代》并没有极端丑化因维德人。这一次战争的爆发，其实也是由于因维德人实在没有选择的余地。他们因为遭到其他种族的侵略而失去了家园，自己所了解的领域内地球又是最后一块已知的史前文化能量聚集地，为了生存，不得不占据地球。这样的设定，为《新生一代》抹上了浓重的宿命般的悲剧色彩，将戏剧矛盾提升到了关乎文明与种族的生死存亡的冲突层面，而超越了简单的谁正谁邪、谁对谁错的道德批判层面。所以，当最后因维德人决定将地球还给人类，自己冲向前途未卜的宇宙深处之时，我们在为地球的光复而欣慰之余，亦不禁对因维德人的未来生出几分担忧牵挂……

《新生一代》虽然开头调子压抑灰暗，但却依然是一部壮怀激烈的英雄史诗，和前两部比起来，其英雄气概丝毫不逊色。其实，在某种程度上，第三部给人的印象还要更深一些。我至今还记得乔纳森·伍尔夫在面游击战士的愤怒诘问时那刻意的冷漠下躲藏着的痛苦，以及他战死时带给我的震撼。《新生一代》虽没有前两部那样强烈的理想主义色彩，但却以其对人性的深入挖掘，形成了自己独特的风格，震撼着读者的心灵，为《太空堡垒》的伟大传奇画上了一个完美有力的句号。

《太空堡垒》三部曲的出版，自2002年开始策划制作，及至今日方才完成，实在是一个漫长艰苦的历程。然而这个过程中自有其独特的乐趣。对于我来说，《太空堡垒》的意义远远不止一部翻译小说，它是少年时代的永恒记忆，是不可能忘却的美好梦想，是纯真年代的不朽传奇，是脑海中永远不会消逝的天籁。能参与这部史诗的出版制作，乃是一种“圆梦”般的美好体验。这个过程将和当年观看《太空堡垒》的过程一样，成为我生命的一部分。我一生也不会忘记。

《太空堡垒》的传奇现在落幕了，咏唱英雄们伟大事迹的礼赞也将终了。但对于许许多多七八十年代人来说，他们永远也不会从这个礼堂中散去！因为这里就是他们纯真梦想的精神家园。

IV

ROBOTECH



ROBOTECH

THE NEW GENERATION

目 录

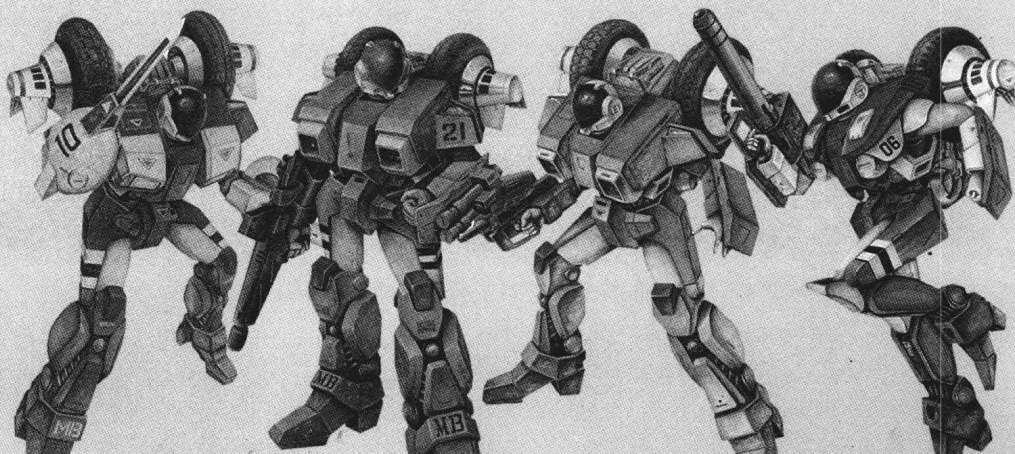
前 言 曲终人未散 ————— 刘维佳 1

第一部 因维德入侵 ————— 1

第二部 变形 ————— 184

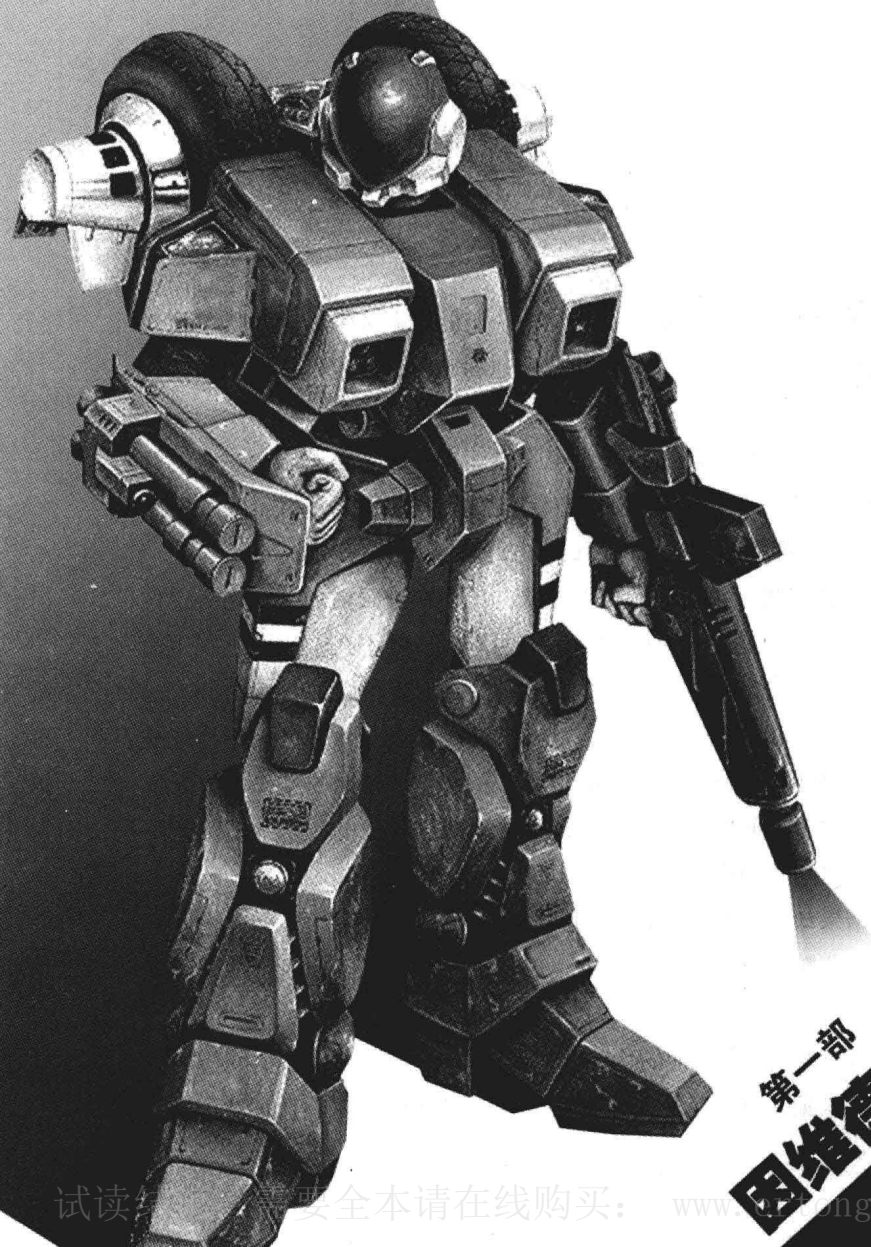
第三部 光之交响曲 ————— 389

译后记 ————— 王小龙 597



ROBOTECH

THE NEW GENERATION



第一部
因维德入侵

序 章

某个地方，一位女王在哭泣……她的子嗣离散四方，她的摄政王被嗜血渴望所征服，沉溺于与天地的对抗，在复仇的泥潭中越陷越深。

但是，即使是现在，我们也不可能自以为能够读出她过去的种种设想，从而走上那条我们并未走上的道路。这条路被重重障碍所阻，而人类却无法感知这些障碍，也许永远无法感知。

尽管如此，我们还是可以想象：出现在她眼前的这一切一定像上苍的恩赐，是上苍对她的祷告的回应：一颗不久前刚刚出现生命的星球，生命之花在那里绽放。这颗星球上有可以哺育她的族人的财富，而且如此丰盛，尽管隔着整个星系，她的探测星云还是清晰准确地发现了它。一个蓝白色的世界。这颗行星和她的奥普特拉天各一方，两者之间的距离是如此遥远，就像她现在的心态和过去的平和恬静之间的差距一样。

结果却是，她失去了奥普特拉星球，还有半数的子女。他们落进了那个背叛自己族人的人手中，现在，那个人已经变成了他曾经拼死对抗、一心摧毁的那种人。而她本人也……

所有这些，都在他的伪装前败下阵来，成了他的囚徒。同样的伪装也曾欺骗了她，从她手中诱出了生命之花的秘密。他那些巨人战



士又回来了，霸占了整个星球，驱逐了居住在这里的人民。啊，她曾经是多么爱他，甚至竭尽所能演化成他族人的模样。但后来，爱变成最深切的仇恨，演化成好战的天性，养育出一支大军，足以与他的军队对抗——与佐尔自己的军队对抗。

可最后，她同样失去了他。他死在她的仇恨哺育而成的大军手里。

啊，我多么希望能抹去这些黑色的回忆！她古老的心脏一定发出这样的狂啸。把我从这些充满痛苦的地方拯救出来吧：嘎鲁达，史菲利思，泰洛。还有那颗“海顿四号”行星——在它之上，茂盛的生命之花一直在期待波利兽的爱抚，但这个生命之花主宰的世界，就连我的人造大军都无法征服。

但她知道，这一切即将成为过去。用不了多久，她就要将整个族类所拥有的宇宙物质全部聚集起来，实现跃迁，前往探测星云测到的那个地方。灾难将降临到那个世界的生命形态头上！没有任何力量可以阻止她为自己的孩子找到一个家园，在那里，他们将完成他们计划中的伟大进化！

因维德人大迁徙的消息从“海顿四号”传遍了第四象限，传到被昆虫形态的部落生命所遗弃的各个世界：史菲利思、嘎鲁达和帕拉希斯。大自然对这些世界开了一个残酷的玩笑，将它们挑选出来，让它们被佐尔复仇反击的兵锋扫过。

那位来自泰洛星的科学家试图培育繁殖他从奥普特拉星球窃取的生命之花。这一盗窃行径注定了那个温暖星球上的智能生命的命运，使他们不得不拼命寻找能让他们重获养分的星球。但是，佐尔的实验失败了。因为生命之花是一种对它的生根之处极为挑剔的植物，不肯随随便便在哪个地方生长，对故乡星球的忠诚到了可恨的程度。

生命之花源于因维德人，正如因维德人源自生命之花，二者密

不可分。从佐尔撒下花种的一个个世界中，生命之花向它先前的守护者兼宿主发出了呼唤。因维德人，在洛波特统治者的影响下发展出了好战嗜杀、野心勃勃的本性，他们响应了这种呼唤。他们的由机甲和无机物组成的大军汹涌而来，征服，统治。这些世界没有像洛波特技术的创始人所预想的那样，变成一个个史前文化能量天堂，而是落入他的造物手中，注定了毁灭的命运。

但现在，他们突然消失了，开始了一场全新的远征。这条征途将引领他们跨过银河内核。

奔向地球……

他们开拔的消息传到了驻扎在前哨飞船中的瑞克·亨特耳中。收到通讯信号的时候，他正坐在太空堡垒舰桥的指挥椅上。这个经历了数不清的战斗、对战争早已厌倦的老兵看起来显得清瘦苍白，按地球历计算，瑞克的年龄大约在三十五岁上下。但他经历了那么多次超空间飞行，也可以说他的年龄在五十到两百七十岁之间。具体取哪一个数字，全看你用什么方法计算了。

巨行星方托玛的表面遍布着前方观测站，这里曾经是天顶星人的家乡。但向前望去，瑞克只能辨出那颗有人居住的、叫做泰洛的卫星。跟荒凉的方托玛星球相比，它只相当于一个怒气冲冲的小点。这样一个微不足道的小小世界，怎么会对整个星系发动突袭，释放出如此可怕的邪恶力量？想到这里，瑞克感到几分讶异。

他望了丽莎一眼，她正在指挥控制台上飞快地键入一连串命令，同时轻声哼着小曲。他的妻子。过去的十一年来，无论顺境还是逆境，他们总是同心协力。当然，分歧也是有的，尤其是在瑞克决定加入前哨部队的时候。瑞克决心与伯顿、迪尔、克莱斯塔还有其他人在一起，一同追踪因维德人。

谁会想到事情竟然会发展到这个地步？他问自己。这次以和平



为目的的使命本身却引发了一场内乱。爱德华妄图创建帝国的滔天阴谋……他真像那个因维德摄政王，甚至像洛波特统治者！但现在，他已经成了历史；他所组建的用于征服地球的舰队，也将在远征部队到达那颗行星的时候投入与因维德人的战斗。

当然，前提是这支舰队能够平安抵达地球。朗和泰洛星人卡贝尔设计的太空跃迁系统仍然存在一些重大问题，一些成员下落不明……卡朋特少校至今音讯全无，伍尔夫也是如此。现在，火星和木星攻击集群正在进行跃迁之前的准备，两个集群拥有将近两千架变形战斗机。

瑞克缓缓吐出一口气，故意让丽莎听见。她转过脸，朝他的方向微微一笑。不知道为什么，瑞克感到地球几乎肯定会被列入因维德人入侵的名单。地球上到底发生了什么，让他们把这样一支前所未有的庞大部队派往那里？想到这里，瑞克不禁打了个寒颤。

也许最后的决战注定将在地球打响。

经历了洛波特统治者和他们的巨人走卒天顶星人的蹂躏之后，地球仍然生存下来，这本身就是一个奇迹。从太空深处眺望，这颗星球似乎一点都没有改变：美丽的海洋和大面积的涡流状云团，还有那颗像这个象限的信号灯一样明亮的银白色卫星。但只要再靠近些，历次入侵造成的瘢痕和破坏就一目了然。北半球成了一片废墟，只有时运不济的多尔扎舰队四百万艘飞船的残骸立起一片片高大的森林。过去的大都会由水泥、钢铁和玻璃铸就的闪闪发光的摩天大楼所构成，现在成了一座座废墟，被人彻底遗弃。宽阔的高速公路和造型优雅的桥梁布满了弹孔，坍塌毁坏。机场、学校、医院、体育场馆、工业园区和居住区……都只剩下一摊碎石，变成一座座没有标志的坟场。

洛波特统治者到来之前，这里曾有一段十五年的和平时期。于

是，地球开始复苏，二十世纪视为理所当然的某些文明成就得以恢复。老城市开始重建，新城市也拔地而起。但和建起从前那些高楼大厦的人相比，现在的人类已经成了一个全新的种族。他们是大灾难之后的人，割据，好战，彼此之间毫无信任可言，仿佛对方来自他们充满渴望的祖先可望而不可即的外星。也许某些人的说法是对的：第二阶段的大灾难是地球人咎由自取，好像希望将自己注定毁灭的命运化为现实。从这个角度说，洛波特统治者也和人类差不多。两个种族相遇了，似乎在信守一条不成文的约定：让两个种族同归于尽。通向毁灭的道路已经铺就。

还有些人仍然将这一切归咎于史前文化能量。他们追本溯源，一直怪罪到佐尔头上。佐尔，这个太空时代的普罗米修斯，他将一只潘多拉之盒赠给了银河系，而且主动打开了它。离开故土、受到压制之后，生命之花开始反抗了。宇宙间没有哪种锁链，哪怕是分子锁链，能够锁住它的力量。为了达到自己不可告人的目的，同族的元老使佐尔得以复生。他曾经把生命之花从矩阵中释放出来，现在他自己也被视为史前文化能量方程式的一部分。这个方程式的另一部分就是生命之花，它将呼唤因维德人，完成这个方程式。

他们来了，事先毫无征兆：在首领兼女王瑞吉斯纯精神力量的作用下，汹涌的巨兽和机甲穿越时空跃迁到了这里。它们既没有像它们从前的对手那样公开宣战，也没有按兵不发，先刺探人类的优势和弱点。它们根本不需要判断地球人手里到底有没有那件它们一心求索的东西，探测星云早已告诉它们，生命之花就在这里。它在这颗蓝白色的星球上找到了与它相容的土壤和气候。万事俱备，只欠波利兽——一个洛波特统治者的方程式中所缺少的元素。

因维德人已经和地球人打过交道，他们曾在十多个星球上交过手，甚至包括泰洛星自身。在“海顿四号”、史菲利思和其他星球，人



类坚忍不拔，死战到底。但在他们的故乡星球，人类却只是一群可怜的废物。

不到一个星期，因维德人就征服了这颗行星，摧毁了轨道卫星工厂——对于卫星上的天顶星人来说，这真是个充满讽刺意味的终结。它们摧毁了一座又一座城市，打垮了南十字军残余部队微不足道的抵抗。由于缺乏史前文化能量储备，士兵们的洛波特技术兵器无法补充能量，这些过去曾如此英勇地对抗过洛波特统治者的战士，只好重新拾起数量微不足道的核子武器和常规武器，但这些显然不是因维德人的等离子射束和激光阵列的对手。

即使南十字军拥有必要的史前文化能量，足以供应他们的气垫坦克和阿尔发变形战斗机群，他们仍然存在难以克服的重大问题：洛波特统治者和阿那托尔·伦纳德同归于尽之后两年，人类文明不可遏止地向没有法纪的野蛮状态滑坡。城市变成了城邦，彼此争战不休。一批男人和女人迅速崛起，夺取了权力，但他们垮台的速度却比崛起更快——被更强有力的军事力量所击败。贪婪和屠杀统治了一切，北半球所剩无几的尊严终于荡然无存了。

北半球有些城市仍然十分强大，比如曼拿顿（即先前的纽约市），但尽管如此，权力中心已经开始南移，主要转移到巴西勒斯地区（早先的天顶星人控制区）。自从SDF-1号回到历尽劫数的地球、建立了新麦克罗斯城和它的姐妹城市——纪念碑城之后，这里一直在持续稳固地发展着。

和天顶星人以及泰洛星的洛波特统治者不同，因维德人并不打算摧毁这颗行星或是灭绝人类。情况恰恰相反：在这里找到了适合自己生长环境的不仅仅是“生命之花”，因维德人也是如此。在和泰洛人以及所谓的前哨部队所进行的战争中，瑞吉斯意识到持续发展科技的必要性。宁静祥和的奥普特拉星球已经不在，但该项实验仍旧必须继续进行，直到完成。对这一目的而言，地球非常合适。